

Zeitschrift: Giovani forti, libera patria : rivista di educazione fisica della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

Herausgeber: Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

Band: 10 (1954)

Heft: 5

Artikel: Vibrante omaggio di popolo al Generale Enrico Guisan

Autor: Rigassi, Vico

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-998959>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



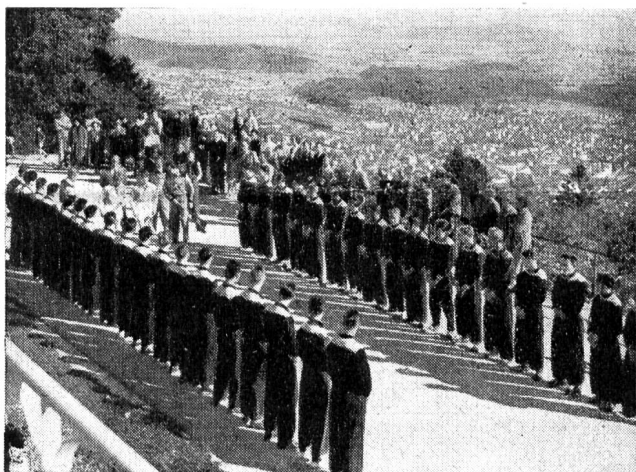
Giovani forti Libera patria

RIVISTA DELLA SCUOLA FEDERALE DI GINNASTICA
E SPORT (SFGS) MACOLIN

Macolin s/Bienne

1954 - Anno X - N. 5

Vibrante omaggio di popolo al Generale Enrico Guisan



Grande festa a Macolin, il 20 ottobre scorso. In una superba giornata, nel quadro magnifico delle montagne del Giura, con l'entusiasmo di dirigenti, monitori, dipendenti della Scuola federale, con cerimonia semplice ma altamente suggestiva, il messaggio dell'I. P. al Generale si appresta a iniziare il suo trionfale significativo viaggio

Ci vorrebbero delle pagine intere per accennare a tutte le manifestazioni svoltesi il 21 ottobre scorso a Losanna in onore dell'ottantesimo compleanno del nostro amato e venerato generale Henry Guisan, che per l'occasione aveva rivestito quell'uniforme che aveva smesso nel 1945 quando annunciò che come ogni semplice cittadino Egli « rientrava nei ranghi ». La stampa quotidiana vi ha già sufficientemente informato dei numerosi discorsi pronunciati durante le cerimonie ufficiali, forse un po' troppo. Ci limiteremo quindi a ricordare l'omaggio reverente delle scolaresche di Pully che di buon mattino hanno presentato gli auguri della cittadinanza al Generale, quello di un gruppo di ciclisti militari venuti da Ginevra agli ordini del colonnello Lang, la serenata offerta al Gene-

rale dalla musica dei collegi di Losanna (che doveva poi officiare durante le principali cerimonie), l'omaggio dell'esercito presentatogli dall'on. cons. fed. Kobelt, capo del Dipartimento militare federale, quello del popolo svizzero tutt'intero espressogli dall'on. Rodolfo Rubattel, presidente della Confederazione, l'omaggio dei Suoi collaboratori espresso con parole magnifiche dall'ex-consigliere federale Rodolfo Minger e dal colonnello Gonard.

Ma forse il Generale, che a ottant'anni va ancora ogni mattina a cavallo, ha gradito più di tutti l'omaggio della grande famiglia dello « Stade Lausanne » — società della quale Egli fu per molti anni presidente centrale — quello dei due anziani marciatori Jakob Schmid, venuto dall'Argovia, e Antonio Frigerio, venuto da Friburgo con numerosi messaggi augurali, tra cui quelli di S. E. Mons. Charrière, Vescovo di Friburgo, Lo-



Il messaggio, portato da giovani dell'I. P. di vari cantoni che con vivissima gioia hanno voluto assumersi il gradito compito da molti invidiato, si allontana da Macolin e si avvicina alla mèta finale



Il gen. Guisan ringrazia la gioventù svizzera per i graditi auguri

sanna e Ginevra e dell'Unione ticinese di Berna, e soprattutto il messaggio della gioventù svizzera che tre baldi giovani dell'I. P. gli hanno consegnato sulla piazza del Castello a Losanna. Centodieci giovani, ripartiti sugli altrettanti chilometri che separano Macolin da Losanna, si sono passati il messaggio scritto su una bella pergamena: dovunque la folla li ha applauditi, manifestando così il suo profondo attaccamento al Generale ed anche la sua simpatia per il movimento dell'istruzione preparatoria volontaria e per l'istituzione di Macolin, che oramai è diventata il centro di tutta l'attività sportiva di base del nostro paese. Messaggio semplice e bello quello che un giovanotto ha letto al Generale e che riproduciamo in questa pagina.

In questa manifestazione giovanile il Ticino non è stato dimenticato, tutt'altro, perchè il messaggio è stato letto anche in italiano da un giovane ticinese residente a Losanna, Riccardo Rezzonico.

Giornata di intense emozioni, giornata luminosa quindi che ha confermato come Enrico Guisan abbia saputo creare tra l'armata ed il popolo svizzero quell'atmosfera di comprensione reciproca, di simpatia, quello spirito di unione che ha permesso al nostro Paese di « tenere » anche nei momenti più difficili della sua storia. Molti occhi erano umidi, molte voci rotte dalla commozione: forte, vibrante era anche nel giorno della Sua festa la voce del Generale Guisan, cittadino integerrimo, soldato magnifico e primo servitore del Paese.

Vico Rigassi

Message pour le 80ème anniversaire du Général Guisan le 21 oct. 1954
 Messaggio per l'ottantesimo anniversario del Generale Guisan, 21 ott. 1954
 Botschaft zum 80. Geburtstag von General Guisan am 21. Okt. 1954

Monsieur le Général,
 Les 60'000 jeunes Suisses groupés au sein de l'Instruction préparatoire volontaire s'associent à la joie qui est la vôtre en ce jour anniversaire. Ils vous apportent ce message, de Macolin à travers les cantons de Berna, Neuchâtel, Fribourg, Vaud et jusque sur les bords du Léman pour vous exprimer leur attachement, leur admiration et leur reconnaissance pour tout ce que vous avez fait pour notre pays et sa jeunesse, et ils formulent leurs vœux les plus sincères pour le bien-être et la santé de leur vénéré Général.
 Département militaire fédéral
 Ecole de gymnastique et de sport
 Arnold Kael Am.
 Pour la jeunesse de l'Instruction préparatoire:

Signor Generale,
 I 60'000 giovani dell'istruzione preparatoria volontaria partecipano alla Vostra gioia in questa festosa ricorrenza. Essi Vi recano questo messaggio da Macolin, attraverso le terre di Berna, Neuchâtel, Friburgo e Vaud fino sulle rive del lago Lemano, per esprimere la loro ammirazione e la loro riconoscenza per tutto quello che avete compiuto per il nostro paese e per la sua gioventù. Essi formulano i più sinceri auguri per il benessere del loro amato Generale.
 Dipartimento militare federale
 Scuola di ginnastica e sport
 Arnold Kael Am.
 Per la gioventù dell'istruzione preparatoria:

Herr General,
 An Ihrem heutigen Ehren- und Freudentag nehmen auch die 60'000 im freiwilligen Vorterricht zusammengeschlossenen jungen Schweizer Anteil. Sie haben diese Botschaft von Maglingen durch die Kantone Bern, Neuchâtel, Fribourg und Waadt an den Lac Léman getragen um Ihnen ihre Bewunderung, ihre Zuneigung und die Dankbarkeit für alles, was Sie für unser Land und namentlich für die Jugend getan haben, zum Ausdruck zu bringen. Gleichzeitig wünschen Sie Ihrem verehrten General von Herzen Gesundheit und Wohlergehen.
 Eidgenössisches Militärdepartement
 Turn- und Sportschule:
 Arnold Kael Am.
 Für die Vorterrichtsjugend: